

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAPHÉTFŐ, 1931. JANUÁR 12.
TIMISOARA—TEMESVÁR, VII. ÉVF. 9. SZÁMFŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE DR.

Megtiszteljük

a Banater Deutsche Zeitungot azzal, hogy ezen a helyen foglalkozunk, nem ugyan azzal a három cikkel, amelyet legutóbbi számában nekünk áldoz, de ezen cikkekkkel kapcsolatosan egy és másnak az elmondásával. Sokkal rövidebbek leszünk mint sváb lapjárunk, mert úgy véljük, hogy a közönségünket nem nagyon érdekelné az, ha a B. D. Z. sok sületlenségét újból feltáalnók. A Remarque-filmről van szó. Arról a Remarque-filmről, amelynek fiatal hőst regényformában az egész németiség hozsannával fogadta. Hozsannázott a B. D. Z. is, bár a németiség igen tekintélyes részével különben nem igen szokott egy véleményen lenni. Vagy talán helyesebben, a németiség nem azonosítja magát a B. D. Z. egészen különleges kisebbségi politikájával. Röviden és világosan, a B. D. Z.-nek nem igen van igaza. A Nyugaton a helyzet változatlan című film bemutatása ellen ugyanis Aradon is tiltakozott a németiség képviselője, de mikor egy bizottság előtt tegnap tartott főpróbán megtekintette, kénytelen volt kijelenteni, hogy már nem tiltakozik a film színpadhozatala ellen, mert abban nincsen semmi németellenes tendencia. A képek sorozata kimondottan pacifista irányzatú, kárhözhatja is a háborút, de nem élezi ki az egymással szembenálló népek karakterét. A B. D. Z. szakértői nem látták a filmet és ennek tulajdoníthatjuk talán a nagy felháborodást. Nem esodálkozunk rajta, mert lapjárunk szokott máskor is „ins Blaue“ löni. Mi a magunk részéről érthető idioszinkráziával viseltünk a lövöldözés ellen különösen, ha az emberekre történik. Mi és velünk együtt nagyon sokan, nem kuksoltunk itthon a világháború alatt, sem semmiféle fogolytábornak nem igyekeztünk különösebb ékességei lenni és így meggyőződésünk minden erejével ellene vagyunk az embermészárlásnak. Pedig nem vagyunk valami nagyon ijedősek sem. És így nem ijedünk meg lapjárunknak ama, az ifjú svábokat biztató, fenyegetésétől sem, hogy ezek az állítólag rajtuk esett sérelemért majd elégtételt vesznek maguknak rajtuk. Nem ijedünk meg és nem félünk, nemesak azért, mert ismerjük a hét sváb meséjét, hanem mert ez nem természetünk. És magunk sem vagyunk hajlandók ilyen természetű lovagiaskodásba bocsátkozni a B. D. Z. cikkiróival, bár újságíró szempontból megérdemelnék, hogy egy kissé kiporolják nadrágjukat. Ismétljük, a pacifizmust mi nem itthon tanultuk meg, sem a fogolytáborok-

A nemzeti koncentráció

kormányja vezetheti már csak ki az országot a gazdasági és politikai válságok hinérjából és ezzel a pártkormányok ideje letűnt

Románia szeme ma Genf felé tekint

Politikai körökben ma egyetlen kérdés foglalkoztatja a közvéleményt, vajjon sikerül-e létrehozni a nemzeti koncentráció kormányát. Ennek a kérdésnek a megoldása összefügg azokkal a kölcsöntárgyalásokkal, amelyeket tegnap ismét felvettek Párisban és amelyek a stabilizációs kölcsön második részletének folyósítására vonatkoznak. Az egyik tekintélyes politikus a helyzetet így jellemezte:

— Kétségtelen, hogy az uralkodó és jelenlegi kormány között szoros együttműködés áll fenn. A kormány, népszerűségének rovására is igyekszik az ország súlyos gazdasági válságában rendet teremteni és gazdasági programját megvalósítani. Az is kétségtelen, hogy bármilyen más pártkormány jönne a nemzeti parasztpárt után, a helyzet szükségességéből fakadt körülmények miatt nem folytathat majd más gazdasági politikát, csak azt, amelyet az uralkodóval karöltve a kormánypárt megkezdett. Ezek a szempontok irányítják a helyzetet és egy következő pártkormány keze is meg lenne kötve, mert nincsen meg az esetleges cselekvési szabadsága.

Ezt a nyilatkozatot a Lupta legújabb számában közli és megállapítja, hogy a nemzeti parasztpárt után már nem következhetik pártkormány. Elérkezett tehát az ideje végre megvalósítani a nagy nemzeti koncentrációt. A koncentrációhoz minden párt és minden számottevő politikus hozzájárult, még azok is, akik esetleg az ugynevezett személységek kormányának voltak hívei. Csupán az egyetlen Averescupárt az, amely az országhoz intézett kiáltványában a pártkormányzás

szükségességét hangoztatja. Ezt azonban a marsall csak taktikai okokból teszi a január huszonkilencedikén lezajló időszaki választásokra való tekintettel. Ha sor kerül a nemzeti koalíció megvalósítására, Averescuék készséggel fognak abban résztvenni.

Románia, de a többi európai állam politikai helyzetének kialakulása most Genftől függ. Ugyanis január tizenkilencedikén ül össze ismét Genfben a Népszövetség és ennek keretében foglalkoznak majd Briand Páneurópa tervével. Ezen a tanácskozáson tartja meg előadását Titulescu is Európa gazdasági helyreállításáról. Ettől a tanácskozástól függ Románia belpolitikai helyzetének alakulása és nyugodtan megállapítható, hogy még a nemzeti koalíció megalakítása is.

Van továbbá még egy igen fontos tényező, amely közvetlen befolyással lehet a nemzeti erők koncentrációjának megalakulására. Ez nem más, mint a Párisban folyó kölcsöntárgyalások, amelyekről jelenleg nem a legkedvezőbb hírek érkeznek. Amíg a bukaresti lapok egyik része arról ír, hogy ezek a tárgyalások eredménnyel folynak, addig politikai körökben rossz jelnek veszik, hogy a kormány a kölcsöntárgyalások jelenlegi állásáról hallgat és nem nyilatkozik. Legújabb bukaresti jelentések úgy tudják, hogy a Kreuger-féle gyufatrósz, amely szintén érdeklődött a Romániának nyújtandó kölcsön iránt, az utóbbi napokban elveszítette kedvét és most már idegenkedik a kölcsönben való részvételtől. Ha ezek a jelentések igazaknak bizonyulnak, úgy valószínű, hogy végre megegyeznek a pártpolitikusok is és tető alá hoz-

koncentrációt.

zák az évek óta tervezett nemzeti Azok az egyenetlenkedések, amelyek a kormánypártban dultak, szintén kihatással lehetnek a koncentrációra. Azonban ezekről az állapotokról végleges képet csak január tizenkilencedikén lehet majd nyerni, amikor a nemzeti parasztpárt értekezletet tart. A kormány különben erősen készül a törvényhozási munkára. A parlament megnyitása után sor kerül a kamattörvény megszavazására, megszavazák továbbá azt a javaslatot, amely a mezőgazdasági hitelek amortizálását célzó pénzügyi intézet felállításáról intézkedik, végül az anarchia elleni új rendtörvényjavaslatot is napirendre tűzik. Politikai körökben úgy tudják, hogy az igazságügyminiszteriumban már készül az a törvényjavaslat, amely az állami tisztviselők vagyonának ellenőrzéséről szól.

A politikai körök véleménye szerint ez a javaslat szabályozni fogja majd az eljárást az állami tisztviselők vagyonának ellenőrzését illetően és megállapítja a pontos és lelkiismeretes ellenőrzés módját. Rendkívüli szigorúsággal jár majd el ez a törvény, mert kiterjeszkedik a tisztviselők valamennyi csoportjára, a legkisebbtől a legnagyobbig. Minden egyes köztisztviselőnek igazolni kell és itt nem lesz kivétel még a miniszter vagy államtitkár személye sem, hogy vagyonát hivatalnok pályafutása során miként szerezte. A bűnös származású vagy nyakon birtokosaival szemben a legszigorúbban járnak el és a meg nem engedett uton az állam megkárosításával szerzett vagyonrészeket elkobozzák. A javaslat tárgyalásánál élénk vitára lesz kilátás.

ban, hanem a lövészárkokban és így erről a kérdéssel még elméleti vitában sem tudunk bocsátkozni a B. D. Z.-vel. Ez nem magyar szempont, nem német, vagy román, vagy kisebbségi, vagy többségi szempont, hanem em-

beri szempont. És az emberiségnek ebben a szemléletében bizonyára velünk együtt érez nemesak a magyarság, hanem azok a sváb tömegek is, amelyekre a B. D. Z. oly szívosen hivatkozik.

Február

7

MAGYAR BÁL

Megdöbbsent a miniszter

amikor személyesen is meggyőződött a leplezett szélsőséges szervezetek felforgató törekvéseiről

Tegnap újabb letartóztatások történtek

A vasgárda és a Mihály arkan- gyal szélsőséges szervezetek ellen megindított nyomozás nap-nap után újabb meglepetésekkel szolgál. Leg- újabban megtalálták azt a jegyző- könyvet, amelynek alapján Du- mitrescu Konstantin a merény- letet Socor Emil főszerkesztő el- len elkövette. Azonkívül megállá- pitották azt is, hogy a szélsőséges szervezetek különböző politikai sze- mélyiségek ellen terveztek merény- leteket.

Dumitrescu Konstantin, Socor merénylője, fészekfőnök volt, saját kerületében a sajtószerve- zet élén állott és a propagandát ez a tizennyolc éves fiatal ember irányította.

Az újabb bizonyítékok sorába tar- tozik az a levél is, amelyet az egyik jasi rendőrtiszt irt az antiszemita szervezetnek, amelyben bejelentette, hogy hajlandó belépni és a szerve- zetet támogatni, egyben megjelölte, hogy hivatalos állásából kifolyólag tőle milyen támogatást remélhet- nek. A napvilágra került bizonyíté- kok alapján tegnap újabb számos vezetőt tartóztattak le, akiket Buka- restbe szállítottak. Tegnap egész napon át tartott a kihallgatásuk. Megállapították, hogy a vasgárdá- nak büntés van a jasi főpostán is. Ugyanis a bukaresti rendőrigaz- gatóóság siffrirozott táviratot inté- zett a jasi rendőrséghez. Ezt a távi- ratot elfogták és nem kézbesítették. A nyomozás során azt a jasi posta- tisztviselőt, aki a táviratot tartalma miatt visszatartotta, őrizetbe vet- ték. A távirat ügyében tegnap újabb fordulat történt. A hatóságok ugyanis arra a meggyőződésre ju- tották, hogy csak olyasvalaki tud- hatta a távirat szövegét, aki ismeri a siffrejeleket.

Ez pedig csakis állami tisztvise- lő lehetett, aki tudhatott a távirat szövegéről és összeköttetésben állott a szélsőséges szervezetek- kel.

Most ebben az irányban indult meg a nyomozás.

A szélsőséges szervezetek ügyé- ben a vizsgálatot tegnap déltől kezdve az ilfovi ügyészség és az országos rendőrigazgatóság vezeti. A jasi, galaci és a bukovinai ható- ságok befejezték munkájukat. Teg- nap délelőtt Mihalache belügy- miniszter Marinescu államtit- kárral együtt személyesen átanul- mányozta a titkos szervezetek mű- ködéséről szóló összes jelentéseket és nyomozási jegyzőkönyveket.

A belügyminiszter megdöbbenve állapította meg, hogy a vasgár- da különböző felforgató terveiről beérkezett jelentések csöppet sem túloztak és vakmerő dolgokat készítettek elő.

A nyomozásra vonatkozó összes iratokat tegnap délután a belügy- miniszterium eljuttatta az ilfovi ügyészséghez, amely most a maga hatáskörében kezdi meg az eljárást és eszközli a kihallgatásokat. Mi- halache belügyminiszter által sze-

mélyesen aláírt és az ilfovi ügyész- séghez intézett átiratban összeeskü- vés és az állam biztonsága ellen részben elkövetett, részben megki-

sérelt különböző bűntények sorozá- ta miatt kéri az összes letartózza- tottak ellen az eljárás megindítá- sát.

A becsapott magyarság sérelmeinek orvoslását ígérték a nagyváradai polgármester- választással kapcsolatban

Lazar Aurél dr. nagyváradai fő- polgármester elhalálozásával meg- resedett főpolgármesteri állásra a nagyváradai városi nagytanács E g r y Gergely dr. szenátort választ- totta meg. Még a választás előtt a nemzeti parasztpárt és a Magyar Párt között tárgyalások folytak, amikor is a Magyar Párt Egry tá- mogatása fejében azt követelte, hogy orvoslják a Sós István dron esett sérelmet, akit szótöbbséggel magyar alpolgármesternek választ- tottak meg ugyan, mégis P o p R o m u l u s z t erősítette meg a belügymi- niszterium. A sérelmet nem orvosol- ták és így a nagyváradai magyar ta- nács tagok nem voltak hajlandók Egryt megválasztani. A polgármes- ter választó közgyűlés erre botrán- yba fulladt, a magyar és szociáldemo- krata tanács tagok elhagyták a köz- gyűlési termet és a csonka közgyű- lés Egryt választotta meg főpolgár- mesternek. A választás K o t z ó J e n ő dr. a nagyváradai Magyar Párt elnöke és S ó s I s t v á n dr. a temes- vári revíziós bizottsághoz megfeleb- bezték és tegnap került a felebbezés tárgyalásra Joa n o v i c i M i k l ó s

dr. főelnök tanácsában. Kotzó Jenő dr. és Sós István dr. képviselőjében Risztics György dr. ügyvéd je- lent meg, míg Egry Gergely dr. sze- mélyesen jött el a tárgyalásra. A tárgyalás megkezdése után az elnök megállapította, hogy a nagyváradai közgyűlésre vonatkozó iratok még nem érkeztek meg Nagyváradról. Egry kifejtette, hogy a közgyűlési jegyzőkönyv az iratokhoz van csa- tolván és az elegendő. Risztics dr. kérte az iratok beszerzését és meg- állapította, hogy a közgyűlés nem- csak határozatképtelen volt, de fel- cserélték a közgyűlés napirendjét is, ami szintén maga után vonja a köz- gyűlésen hozott határozatok meg- semmisítését. Egry dr. kérte, hogy az iratok beszerzésére a tárgyalást halasszák el, mert a nagyváradai ma- gyarsággal tárgyalások folynak és remélik, hogy azok sikerhez vezet- nek. A tanács erre a tárgyalást febr- uár hetedikére elhalasztotta. A tár- gyalás után Egry dr. kijelentette, hogy a Sós Istvánon esett sérelmet orvoslják és Nagyvárad magyar alpolgármestert kap.

1403 temetést rendezett az elmúlt esztendőben a temesvári városi temetkezési intézet

Porból lettünk és porrá leszünk, amint azt az Isten az ember számára rendelte. Aki meghal, visszatér az anyaföldre, hogy azzal elvegyüljön. A halottnak már semmi gondja a földi dolgokra, azonban a hátrama- radottak részére még egy utolsó ki- adást jelent a temetés. A temesvári városi temetkezési intézet az elmúlt évben 1403 temetést rendezett. Ezek közül 816 volt olyan, amelyet a hoz- zártartozók megfizettek, a többi 587 temetés fizetetlen volt és azt a vá- rosi temetkezési intézet olyan el-

haltak részére rendezte, akiknek hozzátartozói olyan szegények, hogy képtelenek lettek volna a temetke- zési költséget viselni, vagy pedig olyanokat temettek a város költség- gén, akiknek senkijük-semmijük nem volt. A fizetett temetések ki- lenc osztályban oszlanak szét. Az első osztályu temetés ára 30.000 lei, a kilencedik osztályu mindössze 1800 lei. A kilenc kategória között mindenki megtalálja azt, amelyet anyagi viszonyaihoz mérten elhunyt hozzátartozója részére rendezhet.

Első osztályu temetés 1930-ban mindössze 24 volt Temesvárott, ne- gyedosztályu, amelynek ára 11.000 lei, már 94 volt. Az elmúlt év nehéz gazdasági viszonyait jellemzi, hogy leginkább a hetedik, nyolcadik és kilencedik osztályu temetéseket ren- delték. Hetedik osztályu 5000 leies temetés volt 112, nyolcadik osztá- lyu 3800 leies 155 és kilencedik osztá- lyu 1800 leies, 162 temetés volt.

A városi temetkezési vállalat ke- zeli a temesvári temetőket is és pe- dig a zsidó temető kivételével hetet. Ezekre 1930-ban 869.000 lei kiadás volt, ellenben a bevétel csak 600.000 leit tett ki. A különbözetet a temet- kezési vállalat jövedelméből fedez- ték. A meglévő temetőkben még hosszú évekre van elegendő temetke- zési terület, azonban a város máris gondolt az idővel szükségessé váló új központi temetőre. Erre a célra már rendelkezésre áll a Csóka-pusz- tán a megfelelő terület. Ennek ren- dezése, körülfalazása és a halottas ház felépítése tizenöt millió leibe kerülne, ami a mai viszonyok mel- lett egyelőre még nem valósítható meg.

Rablóvilág

a krassói hegyek birodal- mában

Lupak és Resica között vakmerő rablótámadás történt, amelyben a resicai rendőrség napok óta nyo- moz. Resica és Lupak között elte- rülő Berzevica-völgyben haladt B o n e u nevű munkás, amikor hirtelen eléje toppant egy álarcos bandita, kezében revolver volt, amelyet Boneu- nek szegezett és a pénzt követelte. Boneu abban a hiszemben volt, hogy tréfáról van szó, kezét akart fogni az álarcos támadóval, aki azonban ismételt pénzt követelt. Boneu erre átadta a nála levő hat- száz lei készpénzt. A bandita az összeget keveselte és reálított Boneu- ra. A szerencsétlen munkás comb- jába furódott a golyó. Boneu kezé- vel takarta be a sebet, hogy sok vért ne veszítsen, majd gyalog vánszor- gott Resicára és a kórházban jelent- kezett, ahol még most is ápolják. A banditátámadás ügyében a rendőr- ség folytatja a nyomozást. Ez a vakmerő támadás is igazolja, meny- nyire gyatrak Krassóban a közbiz- tonsági viszonyok.

Modern hálószobák és ebédlők nemesfából és elsőrendű ki- viteiben

SIEBOLD bútorgyárában

TEMESVÁR-GYÁRV., Távirdu-u. 19
Telefon 699

Tel. 206



F. PODRACZKY

Timişoara II ker., Iskola-utca 10.
Műbut./orkárpitos speciál bőrbutorokra

Látogassa meg Ön is!

az újonnan megnyit

Kálmán Ferenc

Temesvár I. Rezső-utca, a Ferdinánd-azálloda mellett

Butorszövet

Szőnyeg

Takaró

szaküzletét

Erdély és a regát harca

tükröződik vissza a Vidrighin-ügyben. amelynek hullámai még távolról sem csendesedtek le

Ebben az ügyben is az intrika győzött

A Vidrighin-ügy a vezérigazgató lemondásával korántsem nyert még befejezést és egyrészt a miniszter és az államvasutak igazgatótanácsa között súlyos konfliktust idézett elő, másrészt a nemzeti parasztpártban komoly nézeteltérések okozója lett. Tegnap délfen Raducanu közlekedésügyi miniszter hosszasan tanácskozott Prétorian, az államvasutak igazgatótanácsának elnökével és Merenta vezérigazgató helyettesével. A tanácskozások során Raducanu kijelentette, nem hajlandó kiutalni azt a kétmillió hatszáz ezer lejt, amelyet az igazgatótanács Vidrighinnek megszavazott. A miniszterrel folytatott értekezlet után Bukarestben az a hír terjedt el, hogy a nézeteltérésekből kifolyólag a vasut igazgatótanácsa be sem várva az új vezérigazgató kinevezését beadja lemondását.

A délutáni órákban Raducanu már hajlandónak mutatkozott Vidrighinnek kiutaltatni a végkielégítés gyanánt megszavazott összeget, azzal a kikötéssel, hogy abból az áldozati adót levonják.

Amikor Vidrighin ezt megtudta, kijelentette, hogy nem veszi tudomásul az áldozati adó levonását, mert nem fizetés, hanem végkielégítésként szavazták meg azt számára. Vidrighin utal arra, hogy öt tulajdonképpen tíz milliónál több illet meg és nem tűri, hogy ebből a neki megszavazott összegből bármit is levonjanak.

A nemzeti parasztpárt erdélyi csoportja sem tud megbékélni Vidrighin hirtelen eltávolításával. Nem titok, hogy a kormány és a kormánypárt erdélyi csoportja között nézeteltérés támadt és nem lehetetlen, hogy komoly következményeket von maga után. A jól értesült Epoca azt írja, hogy Vidrighin eltávolítása következtében nyílt egyenetlenkedés tört ki a kormánypártban. Vaida Sándort, aki Maniu Gyulát helyettesíti, teljesen mellőzték, még annyit sem tett a kormány, hogy a Vidrighin-ügyben véleményét meghallgatta volna.

A Vidrighin-ügy tulajdonképeni előjátéka annak a bomlás folyamatának, amely a nemzeti parasztpártban már megindult és annak az erős ellentétnek, amely az erdélyiek és a caranisták között fennáll.

Az erdélyiek azt az álláspontot vallják, hogy a Vidrighin-ügy elintézése nem volt annyira sürgős és megvárhatták volna, míg Maniu és Mirescu külföldről visszaérkeznek.

Az Argusban, amely a nemzeti parasztpárthoz közel áll, Gafencu Gergely volt külügyi államtitkár ír Vidrighinről és ama nézetének ad kifejezést, hogy egy olyan szerződés hirtelen megsemmisítése, mint Vidrighiné, amely a törvényes formák betartásával jött létre, megingathatja a külföld bizalmát Románia szerződéseiről. Ezt a szerződést nem törvényes alapon, hanem pártpolitikai szempontból semmisítették meg. A Dimineața megállapítja, Vidrighin maga az

oka, hogy a dolgok idáig fejlődtek. Vidrighin ugyanis nem törődött az intrikákkal és nem tett semmit azok ellensúlyozására. Amíg Vidrighin dolgozott, mások intrikáltak és végül az intrika győzött.

Kényes helyzetbe került Popovici Mihály helyettes miniszterelnök is, akit az erdélyiek azzal vádoltak, hogy Vidrighin ügyében nem védte meg az erdélyi érdekeket. Popovici táviratozott Vaidának és kifejtette, hogy a jelenlegi körülmények között másképpen nem cselekedhetett, mert meg kellett védeni a kormány egységét.

Megszűnik a pénz az orosz szovjet területén és mindenki utalványok ellenében lesz köteles dolgozni

Az orosz szovjetkormány elhatározta, hogy a pénzrendszert fokozatosan teljesen megszünteti. A szovjet szerint a népköztársaságban teljesen felesleges a pénz, mert mindenki megkapja a maga ruháját, lakását és élelmezését a munkája fejében. A pénz kiküszöbölésére az első kísérleteket most teszik meg olyképpen, hogy szövetkezeti boltokat állítanak föl mindazokban a gyárakban, amelyekben legalább ötezer munkás dolgozik. Ezekben a boltokban minden élelmezési és közszükségleti cikket meg lehet kapni, de nem pénzért, hanem azokra az utalványokra, amelyeket a gyárban munkájuk fejében kapnak. Azokban a gyárakban, amelyek a hadsereg részére dolgoznak, még akkor is

Vidrighin lemondása a harmadik nehézséget is megbotolta a kormánynak. Valóságos tülekedés folyik a vezérigazgatói állásért. Vannak, akiket magasabb körök protezsálnak és vannak bőven önjelöltek is.

Igy Jonescu tábornok volt vasuti vezérigazgató, Hossiescu mérnök, Polizu-Micsunesti képviselő, legujabban pedig Prétorian, az államvasutak igazgatótanácsának elnöke, igényli ezt az állást.

Az erdélyiek ezzel szemben a leghatározottabban követelik, hogy csakis erdélyi emberrel töltsék be azt a tisztséget.

előállítják ezeket a szövetkezeti boltokat, ha ötezernél kevesebb is a munkások létszáma. Később az egész szovjetunió területén állítanak föl szövetkezeti üzleteket, amelyekben csak bonok ellenében lehet majd vásárolni. Bonokat pedig csak azok fognak kapni, akik tagjai a kommunista pártnak és a szovjet részére akár szellemi, akár pedig testi munkát végeznek. Pénzért árusítani és pénzért vásárolni az egész szovjetunió területén egy esztendő múlva tilos lesz. A külfölddel való kereskedelmet pedig úgy bonyolítja majd le a szovjet, hogy a szükséges importtekekért orosz ipari termékeket ad, az orosz ekszportárért pedig szintén természetbeni vételért fog kikötüni.

Kapkodnak a liberálisok

mert féltik a Resica-művek nél leáldozóban levő befolyásukat

A Resica-művek január 21-én Bukarestben közgyűlést tart. Ezen a közgyűlésen nemcsak az új vezérigazgatót fogják megválasztani, hanem más nagyborszábas személyi változásokat ejtenek meg. Csomó liberális embert akarnak kibukáltatni a Resica vezetőségéből és pedig azért, mert végre rájöttek arra, hogy a liberálisok, akik ennek a hatalmas gyárvállalatnak a vezetésébe belevitték a politizálást, amivel aztán a Resica-műveket a tönk szélére juttatták, több ezer munkást és néhány száz régi tisztviselőt pedig kenyértejjenné tettek, nem maradhatnak meg többé pozíciójukban.

Ezt megneszelték a liberálisok is és most mindent elkövetnek, hogy a közgyűlésen megmentsék eddigi pozíciójukat. Szert akarnak tenni minél több szavazatra és most körleveleket intéznek a kiserésvényesekhez, akiket arra kérnek, hogy szavazatuk gyakorlásával bízzák meg ezt, vagy azt a liberális igazgatósági tagot, vagy nagyrésztvényt. Neveket is említenek a körlevelekben. A körlevél arra hívja fel a kiserésvényesek figyelmét, hogy abban az esetben, ha nem bízzák meg a liberálisokat, hogy a nevükben szavazzanak, akkor a Resica-művek könnyen idegen kézbe kerülhetnek. Ez

zel ugyanis arra céloznak, hogy a Rothschild-csoport és A uschnitt Miksa nagyobb befolyást kaphat, ami a liberálisok teljes befolyásvesztését jelenti. A Resica-művek valamennyi telepén igen sok kiserésvényes van. Ugyanis néhány esztendő előtt a tisztviselőket s munkásokat a liberálisok formálisan kötelezték arra, hogy a nyolcszáz leies névértékű részvények darabját ezerháromszáz leien vásárolják meg és azok árát fizetéseikből levonni engedjék. A részvények ma mélyen a névértéken alul vannak és azokat a liberálisok juttatták oda. Most aztán ezek a liberális vezetők akarják a kiserésvényesek szavazati jogait gyakorolni, természetesen saját érdekében. A kiserésvényesek, akik pénzüket elvesztéséért a liberálisokat okolják, óvakodni fognak attól, hogy megbizzák őket a nevükben való szavazással.

Napokig hevertetik

egyes temesi községek leveleit

Minden józan ember tisztában van vele, hogy nem lehet minden kisváros községnek postahivatala. Ilyen esetben azonban mégis csak kötelessége a posta vezérigazgatójának gondoskodni róla, hogy ezen árva községek lakossága valahogyan megközelítéssel biztonságosan mégis megkapja a maga levelezését. A buzási vasutvonal közelében fekvő Törökszakosnak nincsen postája, de nincsen a tőle nem messze levő Ötvösdnek és Iklódnak sem. Mindhárom község postáját a vasuti mozgópóstás a törökszakosi postafőnöknek adja le. A postafőnöktől a három község postáját Stura Jon törökszakosi községi bíró veszi át, aki azzal van megbízva, hogy a postát a községek küldöncei között szétossza. Hát ebben van a baj. Stura Jon ugyanis azt tartja, hogy a levélolvasás nem sürgős dolog és azért a leveleket napokig heverteti. Még jobban heverteti azonban az újságokat, mert felfogása szerint falusi ember dolgozzon és ne rontsa a szemét betűvel. Egy hétig is visszatartja némelykor az újságokat. A karácsonyi számokat meg pláne csak most adta ki. Jó, hogy nem tartotta azokat vissza a következő karácsonyig. Hiszen tudtuk, hogy a posta gyakran lassu, de hogy ilyen nagyon lassu, ezt mégsem hittük volna.

Erdemes pedagógus ünneplése.

Megható ünneplésben részesítették a boksánbányai Neuwerk-kerületben Krottky Andor tanítót, aki hegyvenkétésfélévi lelkiismeretes működés után nyugalomba vonult. Krottky Andor tanító tiszteletére, aki működése alatt nemzedékeket nevelt fel, bucsuvasorát rendezett Neuwerk polgársága. A vacsorára lakásáról lampionos menetben vitték el az ősz tanítót. A vacsorán elsőnek Renner Ferenc köszöntötte fel a nyugalomba vonuló tanítót és rámutatott arra, hogy Neuwerk egész lakossága csak halálával gondol reá. Utána Csorman Lázár igazgató-tanító, majd Brunner Jakab plébános méltatták érdemeit. Megható beszédet tartott Kummergruber Károly nyugdíjazott felügyelő is. A bucsuvasorán még több felszólalás hangzott el, amelyekben Krottky érdemeiben gazdag tevékenységét méltatták.

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottunk, szeretett hives és jó édesanya,

Embacher Ferencré

temetésén résztvevők, a Lira dalgyűjtőknek a búcsuzástó gyászdalokért, továbbá mindazoknak, akik — teljesen soha meg nem szűnő — mély fájdalomkon részvételükkel enyhíteni óhajtottak, le-sújtott szívvel mond köszönetet

a gyászoló család

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY.
TÉR 4. SZÁM.

Telefon:
2-52, este 9 után 10 és 2-42.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 80, negyedévre 240, fél-
évre 450, évente 900 lei. — Kül-
földre: havonta 110, negyedévre
330, félévre 600, évente 1200 lei,
vagy egyenlő értékű valuta.

A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.

"Helicon" Bánáti Nyomda R. T.
nyomása.

Udvari vadászat

leaz a Bánságban és — mint megirtuk
— Temesvár környékén hétfőn kezd-
dik az udvari vadászat. Bocu Sze-
vér bánsági kormányzó tegnap kapta
meg M o c s o n y i fővadászmester
táviratát, amelyben bejelenti a vadá-
szaton résztvevő személyiségek neveit.
Az udvari vadászatra érkeznek Pre-
ciosi olasz és Haut-Clock francia kö-
vetek, Poklevszki volt cári követ, Ili-
jevici, Samsonovici, Balif és Manu
tábornokok, Popovici Mihály helyet-
tes miniszterelnök, Bibescu herceg és
Saulescu vadászati főfelügyelő, akik-
nek különvonata hétfőn reggel fut be
a gyárvárosi pályaudvarra. Miklós
herceg már vasárnap este érkezik
Temesvárra és tiszteletére a kormány-
zószágon vacsora lesz. Bocu Szevér
kormányzó megtette az összes intéz-
kedéseket a vendégek fogadtatására.

— A királyi család tagjai Predealon.
M á r i a özvegy királyné és I l e a n a
hercegnő tegnap Predealba érkeztek,
ahol jelen lesznek az országos skibaj-
noki versenyeken. Valószínű, hogy
K á r o l y király is még ma Pre-
dealba érkezik.

— Duca felelősséget vállalt az Or-
dineáért. A kormány tudvalegőleg
betiltotta az Ordinea utcai árusítását.
A lap ugyanis nap-nap után élesen
támadta a kormány tagjait és a nem-
zeti parasztpárt számottevő egyénisé-
geit. Az Ordinea utcai árusításának
ügyével tegnap a liberális párt vezé-
rőse is foglalkozott. Az ülés után
Duca pártelnök felkereste P o p o v i c i
Mihály helyettes miniszterel-
nököt és kérte, engedélyezze az Or-
dinea utcai árusítását. Duca maga is
beismerte, hogy a lap cikkeivel tul-
lotta a célon, sőt beleavatkozott a ma-
gánéletbe is. Duca felelősséget vállalt,
hogy az Ordinea megváltóztatja
hangját. Popovici helyettes miniszter-
elnök erre Duca garanciája alapján
ugy döntött, hogy a kormány hétfő-
től kezdve újból engedélyezi az Or-
dinea utcai árusítását.

— A városi tisztviselők áldozati
adója. Tegnap érkezett meg a város-
háza a belügyminiszter leirata ar-
ról, hogy a városi tisztviselők szintén
kötelesek az áldozati adót megfizetni.
Mihelyt a részletes utasítás is meg-
jön, D i s e l a Pál pénzügyi tanács-
nok és Konstantinovici János
főszámvevő kiszámítják, hogy az
egyes tisztviselőkre mennyi áldozati
adó esik.

Normális a viszony
Románia és Magyarország közt
— mondja a budapesti román követ

Az egyik budapesti lap munkatár-
sa felkereste Grigorcea Vazul
budapesti román királyi követet, aki-
vel különböző gazdasági kérdésekről
beszélgetést folytatott. A gazdasági
összefogásról a követ kijelentette,
hogy az európai államok gazdasági
helyzete olyan rossz, hogy csak az
összefogás segíthet. Elsősorban a me-
zőgazdasági államoknak kell ezt az
összefogást megcsinálni, mivel a me-
zőgazdaság mechanizálása rengeteg
mezőgazdasági nyersanyagot tett sa-
baddá, ezenkívül azonban igen sok
munkáskezet tett feleslegessé. E te-
kintetben elsősorban Amerika jöhet
tekintetbe, ahol a mezőgazdaság vala-
mennyi munkáját majdnem kizárólag
gépek végzik és azért az európai álla-
moknak annál inkább kell összefog-

niok, hogy az olcsó amerikai mező-
gazdasági termékekkel megvédelmezzék
a maguk termékeit. A varsói, szin-
ajai és bukaresti konferenciákon már
meg is állapítottak bizonyos irány-
elveket erre a gazdasági összefogásra
vonatkozólag, azonban a gyakorlati
megvalósulás még mindig nem követ-
kezett be. Egyetlen európai mezőgaz-
dasági állam sem maradhat ki ebből
az együttműködésből, a gazdasági
blokkot feltétlenül meg kell csinálni
és pedig elsősorban Romániának, Ma-
gyarországnak és Jugoszláviának.
Grigorcea követ hangoztatta az egyes
államok közötti szolidaritás szüksé-
gességét és végre arra a kérdésre,
hogy milyennek találja a viszonyt
Magyarország és Románia között, azt
válaszolta, hogy normálisnak.

— Negyvennyolcas honvédkapitány
özvegyének halála. Boksánban meg-
halt kilenvenéves korában öz-
vegy K o n o z k y Ferencné grófnő,
született M a r s o v s z k y Gizella,
Konszky Ferenc gróf negyvennyolcas
honvédkapitány özvegye. Halálát két
leánya, fivére és nagyszámu rokonság
gyászolja. Temetése nagy részvét
mellett ment végbe.

— Az áruló disznótör. A Versec kö-
zelében levő és Jugoszláviához csatolt
Kiszám község pénztárszékényét hat
hét előtt megfúrták és a tettesek há-
romszázezer dinárt zsákmányoltak. A
kasszafurók utáni nyomozás mind-
dig meddő maradt. A csendőrségnek
feltűnt, hogy V a s z i e s e k József
kiszámi napszámos, aki már félyé-
óta munkánélkül van, a legutóbbi ver-
seői vásáron egyszerre nyolc kövér
disznót vásárolt. Az egyiket le is vág-
ta és nagy disznótort csapott, amelyre
meghívta I s z a j l e v Száva és
O d j a Traján nevű barátait. Ettek-
ittak a disznótörten és vidáman éne-
keltek, amikor egyszerre két csendőr
lépett a szobába. Vasziésektől arra
vonatkozólag szerettek volna felvilá-
gosítást kapni, honnan szerezte a
kézpénzt, amelyet a kövér disznóért
kifizetett. Minthogy nem kaptak ki-
elégítő választ, kezdődtek a keresz-
kérdések és csakhamar kiderült, hogy
Vasziések és két társa furta ki a
község kasszáját és lopta el onnan a
háromszázezer dinárt, amelyen meg-
osztzkodtak. Mindhármat letartóztat-
ták. A pénz legnagyobb része már
megvolt náluk.

— Halálozás. H a r t m a n n Vik-
tor vegyész mérnök huszonnyolc éves
korában tegnap reggel Temesvárott
meghalt. A fiatal mérnököt újév előtt
szanatóriumba szállították, ahol sü-
rgős vakbéloperációt hajtottak végre
rajta. Az orvosi beavatkozás azonban
későnek bizonyult. Halálát özvegye,
született J a n o v i c s Alice hege-
düművész, apósa és magyarországi
rokonsága gyászolja. Temetése ma
délután lesz.

Vászonmaradékok	21 L.
Crepe Satin 100 cm. széles	100 „
Crepe de Chine divatszínben	160 „
Flamingo-szövet duplaszéles	190 „

a Népáruházban Belv., Corvin
Mátyás-u. 4. sz.

— A resicai új iskola siralmas vi-
szonyai. Resicán a háboru előtt egy
impozáns nagy állami elemi isko-
la építését kezdték meg. A háboru
alatt és utána az épület úgy állott,
mint a bábéli torony és csak nemrég
fejezték azt be. A berendezés azonban
igen szegényes. A tantermeknek nin-
csen kellő szellőztetése és egyikben
sincsen világítási berendezés úgy,
hogy a gyermekek borus időben vak-
kodni kénytelenek. A fűtési berende-
zés is kezdetleges és a tanulók állan-
dóan fáznak. Illemhely mindössze
kettő van és pedig az udvaron. A
iskolaszék legutóbbi ülésén foglalko-
zott a resicai új iskola siralmas vi-
szonyaival, a tanítói személyzet pedig
kijelentette, hogy ilyen körülmények
között nem felel a gyermekek egész-
ségéért.

Ha szép akar lenni,

használjon KULKA-féle
liliom-tejkrémet, liliom-
tejszappant, liliompu-
dert, 3 színen. Kapható
kizárólag KULKA Emil városi
gyógyszertárában, a „Fekete Sas-
hoz” Belváros, Szent György-tér

BEGOVITS E.

tánciskolájában hétfőn jan. 12-én

új tanfolyamok
kezdődnek.

Belváros, Ambrus-étterem, Szt.
György-tér és Báthory u. sarok.

Állást keres

tegyen közzé egy
apróhirdetést a
DÉLI HIRLAP-ban
10 leiért

Ön kidob

pénzt az ablakon

akár vesz
akár elad

ha nem tesz közzé előbb
egy apróhirdetést a
DÉLI HIRLAP-ban

20 leiért

Vannak Önnek rheumászori fájdalmak?

Avagy gyorsan fárad és boká-
ban duzzad, avagy ferdül a lába
egy csonttörés gipszanyagot után

Ludfalpbetétet
SZÉKELY B.

Orthopediai „PROTES” üzemében
Timisoara III., József-tér 1. sz.



Kérdezze meg a bási orvost.
Műlábak, műkezek orthopediai készülékek
mankák botok sérvkötők háskötők gyártása!



Ne kísérletezzen egészségével, ne
üljön fel hamis híreknek, kérjen Ön is
kimondottan eredeti „OLLA” óv-
szert, mely megóvja egészségét.

M=O=Z=I

Január 12, hétfőtől kezdve a

Belvárosi CAPITOL moziban:

Bánky Vilma

a szép művész első német
beszélő filmje:

A napcsókolta
leány

Elsőrangú dráma.

Szereplők:
Schildkraut József és
Robinson Edward G.

Monopol:
Metro-Goldwyn, Oradea-Mare.

Az előadások kezdete hétköznapokon: 5, 7 és 9 óraker.
Vasár és ünnepnapokon: 3, 5, 7 és 9 óraker.

Gyárvárosi APOLLO moziban:

Az érd-kes hangosfilm:

A fekete gárda

Izgalmas kalandorfilm. Egy angol

tiszt élményei a titokzatos

Indiában.

Szereplők:

Victor Mc, Laglen,

Myrna Loy.

Kiegészítésül:

Fox-Journal

Monopol:

Astra cinematografica, Sibiu.

— Megható élettragédia. Szabadkán valamikor mindenki ismerte Jager József ügynököt. Lassankint elhalt mellőle a felesége és minden gyermek, ő maga pedig előbb megvakult, aztán megsüketült. Az utóbbi években már nem volt keresete és a városon kívül egy üres kunyhóban vonult meg. Volt még egy barátja, a kutya, aki védelmezte és akit nappal láncra kellett tartani. A közeli téglagyár munkásai adták néha Jager Józsefnek maradék ételüket. Ez azonban kevés volt neki és a kutyaának és a kutya a múlt héten elpusztult. A nyolcvanhét éves Jager gödröt ásott a kutyaának és eltemette. Azonban az egyedülletet csak néhány napig bírta. Fogta a kutya nélkül való láncot, azt megerősítette a kunyhó gerendáján és a láncra fölakasztotta magát. Mikor az egyik téglagyári munkás egy darabka kenyert vitt neki, Jager Józsefet holtan találta.

Tűzfát, kokszt, faszenet, kőszent, brikettet

jól és olcsón vásárolhat

Steiner Sándor

tűzelőanyag-kereskedésében
Erzsébetváros, Hunyadi-ut 50.

Telefon 10-12

Telefon 10-12

— A temesvári Fekete Kéz fenyeget. Muth Gáspár dr. németpárti szenátor névtelen levelet kapott. A németnyelvű levél, amelynek írója szerint csak Fekete Kéznek nevezi magát, megfenyegeti Muth Gáspárt, akitnek nyilván nincsen megelégedve a szenatori működésével és figyelmezteti, hogy vigyázzon magára, mert napjai meg vannak számlálva. Ezt a figyelmeztetést a Fekete Kéz ingyen ayajította Muth Gáspárnak, akitől nem kért pénzt. Muth Gáspár dr. a névtelen levelet, amely nyilvánvalóan éretlen csiny, átadta a rendőrségnek.

Jól és olcsón öltözködhet
mindenk, aki készen vagy mérték után férfi-, fiu- és gyermeköltönyt, felöltőt, trench-coatot stb.
Hoffmann Mór ruházatházában
Belváros, Hunyadi-u. 8. sz. a.
Kedvező fizetési feltételek.

— Berlinbe rendelték a bukaresti német követet. Ismeretes Mutius bukaresti német követnek Filippese Grigore, az Epoca főszerkesztőjével való incidense. Ezt követően Von Mutius neve újkör szerepelt a lapokban, amikor a királyi fogadtatás időpontját meghívóján egy órával később állították ki. Mutius újabb satjókampány központjába került, mert a bukaresti lapok úgy állították be a dolgot, mintha a miniszterelnökség ezzel akarta volna tudomására adni, hogy helyzetét Bukarestben lehetetlennek tartják. Tegnap fordulat történt Mutius körül. A berlini birodalmi kormány ugyanis táviratilag azonnali jelentéstétel végett Mutiust Berlinbe rendelte. Hivatalos körök véleménye szerint ez a távirat bevezetése Mutius Bukarestből való visszarendelésének.

* Vidékiek figyelmébe! A józsefvárosi Tejivó- és uszonnázó-csarnokban (Hunyadi-ut 16. sz.) Zsuzsi vezetése alatt, elsőrangú ebéd, 4 fogásos menü csak 30 lei, vacsora 20 lei. Abonoma ebéd és vacsora 1500 lei.

Heves választási küzdelem után alakult meg tegnap a temesmegyei mezőgazdasági kamara vezetősége

Tegnap ment végbe Temesvárott a temestorontálmegyei mezőgazdasági kamara új tagjainak választása. A választást heves készülődés előzte meg, amennyiben két lista állított szembe egymással. Az egyik lista volt az úgynevezett egyesült román—német lista, amelyet Vidrihin Sztán mezőgazdasági kamarai elnök pártja állított össze, a másik a független párt, amely nemzetiségre való tekintettel válogatta össze jelöltjeit és amelyen a magyarság részéről Hekler Sándor kécei földbirtokos szerepelt jelöltként. A választás előtt hivatalos helyekről nyomást igyekeztek gyakorolni az egyes falvak delegátusaira, akiket arra akartak rábírní, hogy az egyesült román—német listára szavazzanak. Azonban a terror

ellenére mégis a független lista vezetett már a kora délelőtti órákban. A szavazás szakadatlanul tartott este nyolc óráig, amikor megkezdtek a szavazatok összeszámlálását. A független lista tíz jelöltje — Dascal Jenő, Hügel Antal, Bosioc Antal, Hekler Sándor, Milos Mózes, Reinlein Károly, Francescu György, Friedmann Lénárt, Florea János és Micu József — igen szépen vezetett. A független listára szavazók ezenkívül tetszés szerint szavaztak még is, egyesült lista husz jelöltjére is, mivel harminc tag megválasztásáról volt szó.

A független lista éjjelkor mintegy ötven százalékkal vezetett.

A szavazatok összeszámlálása a hajnali órákig eltartott.

— Egyes temesvári svábok figyelmébe. Remarque regényéből készült Nyugaton a helyzet változatlan film ellen az aradi németek is tiltakoztak. Luta Kornél dr. főpolgármester erre meghívta Müller Vendel dr. aradi ügyvédet, az aradi svábok vezetőjét, a film főpróbájára. Müller megtekintette a filmet és utána ki jelentette, hogy abban semmi olyat nem lát, ami a németiség nemzeti érületét sértene. Aradon a film előadását semmi zavaró incidens nem akadályozta meg és az simán folyt le.

* Epe- és májbetegségeknel, epekő és sárgaság eseteiben a természetes „Ferenc József” keserűviz a hasi szervek működését élenkebb tevékenységre serkenti. Klinikai tapasztalatok igazolják, hogy az otthoni ivókúra különösen hatásos, ha a Ferenc József vizet kevés forró vízzel keverve, reggel éhgyomorral isszuk. A Ferenc József keserűviz gyógyszerárakban, drogeriákban és fűszerüzletekben kapható.

* Ha Temesvárra jön, kérje meg a nyugati Inzenes tájékoztatást. (Conducatorul prin Timisoara.)

— Lómészárszék Temesvárott. Néhány nap óta Temesvár két városrészében lómészárszék nyitott meg. Ezekben az üzletekben csak lóhúst mérnek ki, még pedig kilónként tizenöt leierért. A lóhús, mint a szegényebb osztály táplálására szolgáló eledel, nem új keletű, mert a nagyvárosokban már évek óta vannak lómészárszék. Temesvárott Rohr János hentes nyitotta meg az első lómészárszék. Az egyik a józsefvárosi Preyer utcában van, a másik pedig a gyárvárosi Fő-utcában nyitott meg.

* A Palace-kávéház és bár újabb szórakoztató meglepetésről gondoskodott. A kávéházban a művészi felkészültségű Marian József-féle kiváló és messze földön ismert zenekar játszik. Műsora a klasszikus zenétől a modern muzsikáig mindent felölel. A bárban viszont a teljesen új januári műsor minden egyes száma kelt őszinte elismerést. Szébbnél-szebb táncprodukciók követik egymást és a ragyogó fényhatásokkal bővelkedő díszes helyiségek a jókedv és vítiám hangulat forrása. Vasárnap délután műsoros órával tea.

— Nagy Hugó Berlinben. A kommunista városatyáknak Müller Kálmán elíteltetése óta vezetője, Nagy Hugó dr. állandó választmányi tag, miután legutóbb a város megbízásából Bécsben assisztált a Klang-film megvételénél, egy hét előtt Berlinbe utazott. Értesülésünk szerint Nagy Hugó berlini tartózkodását arra is felhasználja, hogy személyes impressziókat szerezzen az AEG-nél a Bányászat villamosítását illetőleg.

* Dr. Virgil J. Dogariu ügyvédi irodáját Liget ut, Timisiana-palota II. em. 19. sz. alatt nyitotta meg. Telefon 8-40.

* Névjegyek előfizetőink részére. Névjegyre mindenkinek szüksége van. Ha sokan mégsem csinálnak, annak oka, hogy visszariadnak a magas költségektől. Ez a körülmény indított arra a Déli Hírlap kiadóhivatalát, hogy kizárólag előfizetőinek lehetővé tegye száz darab névjegynek ötven leierért való beszerzési lehetőségét. Minden előfizető, aki nincs hátralékban, vagy hátralékát most ki fizeti, a Déli Hírlap Szentgyörgy téri kiadóhivatalában ötven leierért rendelhet tetszés szerinti — minták a kiadóhivatalban rendelkezésre állanak — nagyságban és szöveggel száz darab névjegyet. Ez a kedvezmény természetesen vidéki előfizetőinket is megilleti, akik postán is megrendelhetik a névjegyet ötven lei és postaköltség címen tíz lei előzetes beküldése ellenében.

— Képcsálokát keresnek. A temesvári rendőrség feljelentés alapján nyomozást indított több képügnök ellen, akik nagy vakmerőséggel csapják be a festményvásárló közönséget. Rendszerint neves külföldi festők neveit hamisítják rá a gyenge kivitelű utáztatokra, amelyeket azután mint eredetit adnak el. Az utóbbi időben nemcsak Temesvárott bukkantak fel a szélhámosok, hanem Aradot is elárasztották hamisítványokkal. Szakértők véleménye alapján nagy a valószínűség, hogy a képcsálok központja Aradon van és ott készülnek a gyenge utáztatok.

* Orvosi hír. Dr. Szana nőorvos és Röntgenspecialista, tüdő-, gyomor- és szívbetegeknek, külföldről vizsztatért és ismét rendel Temesvár-Belváros, Szentgyörgy-tér, Bánáti Ház.

— A ma zsidó asszonya címen Kastriener Samu publicista fölette érdekesnek ígérkező előadást tart ma a belvárosi zsidó hitközség dísztermében. Az előadás délután hat órákor kezdődik és igen élénk érdeklődés előzi meg.

— Nemzetközi bokszer verseny. Tegnap este 9 órákor kezdődött a Ferdinánd szállodában a Kinizsi sportgyulet rendezésében a nemzetközi bokszer mérkőzés. Berkovits, a bokszer szakosztály elnöke, üdvözölte a magyarországi vendégeket. Az első küzdőpár Megyesi (Kinizsi) és Wirt (Rapid) volt, a háromperces mérkőzés győztese három menetben Wirt volt pontozással. Második küzdőpár Brücher (Kinizsi) és Nyitrai (Rapid) volt; győztes Nyitrai pontozással. A mérkőzés attrakciója képen Énekes, magyarországi Európa-bajnok, küzdött Plaescu román bajnokkal (Bukarest); a küzdelem kezdetében Énekes már az első menetben Plaescu fölénytel kétszer dobta, de a második és harmadik menetben Plaescu felülkerekedik és pontozással győz. Éjjelkor a verseny a szépszámú közönség élénk érdeklődése mellett még tartott.

Sok évi praxis és legmodernebb módszerek
B. Roth Olga
Kozmetikus
(Deutsches Haus, Sz. Öb. U.)
Tér a körök Minden szépség-
hiba orvoslására. Egyetlen
politisza. Egyetlen
arcképzés.

— Az álláshalmozási törvény alkalmazása. A belügyminiszter leiratot intézett a városhoz, amellyel tudatja, hogy az álláshalmozásról szóló törvény a városi tisztviselőkre is vonatkozik. Ennek alapján valamennyi városi tisztviselő köteles lesz nyilatkozatot adni, hogy a városnál, vagy más intézménynél egy álláson kívül más állást is betölt-e. A nyilatkozatokat felküldik a belügyminiszteriumhoz, amely végleges döntést hoz arra nézve, hogy a városi tisztviselők második állásukat megtarthatják-e.

— Garami Ernő visszavonul a politikától. A magyarországi szocialdemokrata párt és Garami Ernő közötti konfliktus még nincs elintézve. A szocialisták nemcsak Garami passzívítási tervét nem fogadták el, hanem nem fogadták el azt a másik javaslatát sem, amelynek célja volt az összes ellenzéki pártokat a kormány elleni harcban egységes frontba tömöríteni. Annyi mindenképpen bizonyos, hogy Garami Ernő teljesen visszavonul a politikától és megszakít minden összeköttetést a szocialdemokratákkal.

* Husz százalékos kedvezmény jár a Déli Hírlap minden előfizetőjének és olvasójának, aki óráját vagy kronométerét Földessy Kálmán Dózsa-utca 43 (bemenet a Jósika-utcában) kronométerkészítőnél megjavíttatja. Földessy nevét a határokon túl is a legelőnyösebben ismerik, mint olyan emberét, aki nem mestere, hanem művésze szakmájának. Sikertelt vele megállapodást létesítünk, hogy aki a Déli Hírlap szelvényével nála jelentkezik, az a megállapított árból husz százalékos kedvezményben részesül. Ugyan szelvények korlátlan mennyiségben állanak rendelkezésre előfizetőinknek és olvasóinknak a Déli Hírlap kiadóhivatalában. Minden egyes óra javításához külön utalványt adunk, mert csak így vehető igénybe a kedvezmény.

— **Életunt asszony.** Schneider Erzsébet ötvenhat éves Janova közszobeli asszony tegnap felakasztotta magát. A szerencsétlen asszony súlyos betegségben szenvedett, amely annyira kizozta, hogy kétségbeesésében öngyilkos lett. Az ügyészség a temetési engedélyt megadta.

4. — **Nemes Elemér igazfalvai lelkész szindarabja.** Nemes Elemér igazfalvai református lelkész, aki mint zeneszerző és író ismert nevet szerzett magának, nemrég darabot írt, amelynek Karácsonyi történet a címe. A darabban drámai jelenetek között térít vissza a züllés utjáról egy a vallással és önmagával meghasonlott egyént. Ezt a megható és értékes darabot az igazfalvai iparosíjtáság köréből alakult műkedvelői gárda két előadásban mutatta már be. A műkedvelők teljesen átérték szerző magasztos intencióit és esztétileg alakításait különösen értékessé. A darab rendezése és a jelmezek elkészítése körül nagy érdeklődést szerzett Nemes Elemérnél. Mindkét előadást a közönség zsufozott nézőtér mellett nézte végig és lelkesen tapsolták meg nemcsak a szereplőket, hanem a szerzőt is.

Ajánljuk elsőrendű saját termésű szilasi hegyi fajborainkat
Itérenként 12—18 lei. A borok 12—15 maligantok erősek. Készlet 14.000 hektoliter. Arusítás bármely mennyiségben.

Szilasi Borok Értékesítő Szövetkezete
Bacova (Temes megye).

— **Magyar diákok műsoros estélye.** A temesvári műgyetem magyar hallgatói, mint jelentettük, a Magyar Nőegylet égisze alatt segélyalapjuk javára január 17-én, szombaton, a Magyar Ház nagytermében nívós műsorral estélyt rendeznek. Az estélyre szóló beléptijegyek, amelyek ára igen mérsékelt, elővételben egész héten keresztül lehet megváltani a Magyar Házban.

* **Halló!!** — A Kaurich-féle vendéglő (volt Barna medve) Hunyadi-ut 18. szám alatt — mindennap reggelig nyitva. Kitűnő ételek és italok, elsőrangú zene. Bableves. Minden este Wessely P. zenekísérettel mellett énekel, a közönség nagy tetszése mellett. Győződjön meg, hogy ott olesón és jól mulathat. Kitűnő rékási borok.

— **Kulturdélután.** A Gutenberg műkedvelői társaság ma délután öt órákor rendezi a Nyomdászotthon nagytermében ötödik kulturdélutánját. A gazdagon összeállított műsoron szerepel két egyfelvonásos szindarab, több humoros előadás és egy táncoktató.

— **Lassan dűög a közigazgatás szekere.** Boksánbánya közigazgatása furesa helyzetbe került. Az új közigazgatási törvény értelmében a községek még az előző év október hónapjában kötelesek a költségvetést elkészíteni és azt jóváhagyás végett a megyei állandó választmányhoz terjeszteni. Amennyiben a költségvetés január elsejéig nem érkezik vissza, úgy az jóváhagyottnak tekintendő. Boksányba község nagytanácsa eleget tett a törvényes intézkedéseknek, azonban három hónap elteltével sem kapta vissza a költségvetést az állandó választmánytól. Boksánbányán most a még meg nem erősített költségvetés alapján vezetik a közigazgatási ügyeket.

Hajmeresztő rémregény jelent meg arról, hogy miképpen halt meg a cseka kezei között az oroszországi szocialista forradalmak legtevékenyebb vezetője

A szovjet karmai közül kimennek oroszok hajmeresztő történeteket beszélnek és irnak le, hogy milyen vadállati kegyetlenséggel bánik el a szovjet mindenkivel, aki utjába kerül. Szerepel a történetekben mérég, tör, revolver, gépfegyver, penészes börtön, de ezek közül is kiválik az a rémregény, amelyet Bessedovszky ír le legújabb megjelent könyvében. Ebben a többi között elmondja, miképpen halt meg a cseka kezei között Szavinkov, a századelei oroszországi szocialista forradalmak legtevékenyebb vezetője. Ebben a történetben nem az a jellemző, amit a cseka emberei tettek, hiszen az áldozat öngyilkossága megelőzte őket terveikben, hanem sokkal inkább az a tény, hogy a legrégibb szocialista forradalmárok egyike olyan veszedelemben tudta magát a GPU emberei között, amiért kétségbeesésében öngyilkos lett.

Szavinkov Párisból utazott Oroszországba, mert abban a hiszemben volt, hogyha nem is fogadják nagy szeretettel, legalább mint egyszerű polgár élhet tovább. Alig érkezett meg Minskbe, a cseka letartóztatta. Először természetesen minden to-

vábbi nélkül ki akarták végezni, de Szavinkovnak pártfogója akadtt Dzsersinszkyben. A kérdést azután úgy akarták megoldani, hogy a bíróság ítélje halálra Szavinkovot, ugyanakkor azonban kegyelmet is kérjen számára. Ezek után történt, hogy Szavinkov arra kérte Dzsersinszkyt, engedélyezzen számára egy autó-utat. Szavinkovnak akkor rendelkezésére bocsátottak egy Rolls-Royce autót, Szavinkov pedig maga ült a volánhoz, mögötte néhány cseka emberrel, akik őrizetere kirendeltek. Ez az autó-út jellemző a szovjetre, amely a világ legdrágább autót tartja vezérei rendelkezésére.

Szavinkov nagy sebességgel vágatott keresztül Moszkvát Jaroslavig. Itt megebédelt, majd ugyanolyan tempóban vágatott vissza és amikor a kocsi visszaért a moszkvai GPU udvarára, Szavinkov felrohant az épület negyedik emeletére és még mielőtt megakadályozhatták volna, kiugrott az egyik ablakon. Így fejezte be életét a GPU fogságban Szavinkov, aki szemtől-szembe ismerhette meg az általa vágyott forradalom vívmányait.

— **Elvitte gazdája süteményét.** Baumgartner Simon, a Record sütőde tulajdonosa, feljelentést tett a rendőrségen Bura Toma nevű süteményárusítója ellen, aki négyszáz lei értékű süteménnyel eltűnt. A vizsgálat megindult.

— **Elvált a tulkövér feleségétől.** Korunk nem kedvez a kövér embereknek. Példa erre a válópereiről híres Newad állam bíróságának ítélete. Egy jómódu kereskedő harminc évi házasság után válópert indított felesége ellen. Keresetében előadta, hogy amikor megnősült, a felesége mindössze ötven kilót nyomott és ez a súly az évek folyamán 130-ra gyarapodott. A tárgyaláson hiába védekezett az asszony, hogy ő nem tehet a kövérségéről, a bíróság elfogadta a férj érvelését és nemcsak, hogy kimondotta a választ, de az asszony számára még tartásdíjat sem ítélte meg. Ha az asszony majd dolgozni kényszerül — hangoztatja az ítélet — akkor igen valószínű, hogy alaposan le fog fogyni és így csak nyerni fog az ítéleten.

— **A Magyar Nőegylet vezetősége** felkéri igen tisztelt tagjait, hogy fontos ügy megbeszélése végett hétfőn, január 12-én délután öt órákor tartandó rendkívüli ülésükön megjelenni sziveskedjenek.

Kérjen mindenütt

KRAYER

cipőkrémet

— **A katonai nyugdíjasok temesvári egyesülete** felhívja mindazokat a Temesvárott lakó hadirokkantakat, hadiözvegyeket és árvákat, akik 1930-ban segélyt nem kaptak, hogy január tizenharmadikán, kedden délelőtt tíz órákor feltétlenül jelentkezzenek a megyei prefektúrában.

* Linka Grünfeld szülész-nő Józsefváros, Fröbl-utca 62. szám alól, J.-v. Hunyadi-ut és Bem-utca sarkán levő 39-40 sz. épületbe költöztött.

Minden régi

előfizető, akinek nincs hátraléka és

minden új

előfizető, aki beküldi az előfizetési díjat

ingyen

kap egy teljes regényt, melynek széküldését már megkezdttük

DÉLI HIRLAP

kiadóhivatala

— **Biharmegye költségvetése a revíziós bizottság előtt.** Biharmegye nagytanácsának magyar tagjai felelőbezt nyújtottak be a vármegyei költségvetés ellen, mivel az magyar kulturális célokra semmit nem irányoz elő. A felelőbezt a bánási kormányzórság revíziós bizottsága január 14-én tárgyalja.

— **Didereg a rendőrség...** Hűség hivatali szobákban kénytelenek a kerületi rendőrkomiszáriátusok dolgozni. Nincsen fa. A tisztviselők tólikabát-bai, feltűrt gallérral ülnek a fűtelten hivatalokban és gémberedett urjak közül mar-mar kiesik a toll. A rendőregények, akik felváltva három-három órán keresztül teljesítenek szolgálatot a szabadban, hiába örülnek a leváltásnak, mert nem fogadják őket fűtött legénységi terem, ahol fölmelegedhetnének. A farkasverem hőmérő-sékletű szobában még jobban fűtnak, mint odakint. Mi ennek a somoru dolognak az oka? Miért nincsen fa a rendőrségen? Miért kénytelenek a rendőrtisztek és a közrendőrök díle-regni? Ezek olyan kérdések, amelyekre hirtelen nem tudják, kitől kellene választ kérni.

Színház

Ma utóljára látható a híres Oso d a b á r a városi színházban délután 4 órákor és este 9 órákor.

Ragadja meg az utolsó alkalmat mert ma éjjel már lebontják a **Oso d a b á r** színpadát és többé nincsen esoda.

Fruska és Jó tündér. Két prózabemutató, mindkettő vigjáték és mindkettő igen jó darab. A **Fruska** Berry Connors írta és Zágony István fordította, míg a **Jó tündér** a híres Molnár-ujdonság.

Hétfő műsor.

Hétfőn este kilenc órákor: **Fruska**.
Kedden este kilenc órákor: **Jó tündér**.

Szerdán este kilenc órákor: **Huszár fogás**. (Operettpremier.)

Csütörtök este kilenc órákor: **Alvinci huszárok**.

Péntek este kilenc órákor: **Elő távasz**.

Szombat este kilenc órákor: **Férfi jó világ**. (Operettpremier.)

Vasárnap délután négy órákor: **János vitéz**. (Félhelyárral.)

Vasárnap este kilenc órákor: **Huszár fogás**.

Mozi

Mozi műsora.

Vasárnap.

Forum: A szép Gigoló. (Beszélő film.)

Belvárosi mozi: Noé bárkája. (Hangos film.)

Gyárvárosi mozi: Pat és Patachon mint céllövők. (Beszélő film.)

Erzsébetvárosi mozi: Miss Amerika.

Mehalai mozi: Kolín ur kalandjai.

Hétfő.

Forum: A szép Gigoló. (Beszélő film.)

Belvárosi mozi: A naposokotta leány. (Beszélő film.)

Gyárvárosi mozi: A fekete górcsón. (Beszélő film.)

Erzsébetvárosi mozi: A pávakönyvű nő álma.

Mehalai mozi: Nincsen előadás.

Rádió

Vasárnap. (Január 11.) Budapest. 10 óra: Ünnepi szentmise a Koronázási templomból. 11 óra 15: Evangélikus istentisztelet, utána az operaház zenekarának hangversenye. 2 óra: Goda Gizella (ének) közreműködésével. 3 óra: Gramofonzene. 4 óra: Rádió szabadegyetem. 5 óra 10: Könnyű zene Weigand Tibor (ének) közreműködésével. 6 óra 40: Balázs A. magyar dalokat énekel Magyar Imre és cigányzenekarának kísérete mellett. 8 óra: A prágai filharmonikusok hangversenyének közvetítése Prágából, majd a Stojanovics testvérek hangversenye. 11 óra: Az első honvédegyalogzered zenekarának hangversenye. **Bukarest.** 10 óra: Szimfonikus hangverseny. 12 óra: Gramofonzene. 4 óra: Délutáni

Gift-accumulator

hangverseny. 7 óra: Gramofonzene. 8 óra: Operettelőadás. **Bécs.** 10 óra 30: Kanári hangverseny. 10 óra 30: Énekhangverseny. 11 óra 5: A bécsi szimfonikusok hangversenye. 1 óra 5: Gramofonzene. 3 óra 5: Délutáni hangverseny. 5 óra 30: Kamarazene. 7 óra 40: Libussa című dráma előadása. 10 óra 10: Werba Lajos zenekarának hangversenye. **Belgrád.** 11 óra: Gramofonzene. 12 óra 30: Déli hangverseny. 4 óra: Gramofonzene. 6 óra: Nemzeti dalok gitárkísérettel. 8 óra: Slatin Ludmilla jugoszláv dalokat énekel. 8 óra 30: Drámai előadás. 9 óra 15: Zongorahangverseny. 10 óra 5: Gramofonzene. **Breslau.** 7 óra 40: Hangverseny. 8 óra 30: Operett-részletek. 10 óra 30: Táncczene. **Hamburg.** 8 óra: Népszerű hangverseny. 10 óra 30: Táncczene. **Langenberg.** 7 óra 45: Lehár Ferenc Pacsirta című operettjének előadása, majd Szórákóztató és táncczene. **Leipzig.** 9 óra 10: Könnyű zene. Utána táncczene. **Morva-Ostrava.** 10 óra 20: Szórákóztató zene. **Milánó.** 8 óra 30: Könnyű zene. 9 óra: A Scala előadásának közvetítése. **München.** 7 óra 45: Orlow című operett előadása, utána táncczene. **Prága.** 7 óra: Népszerű hangverseny. 8 óra: A prágai filharmonikusok hangversenye. **Róma.** 9 óra: Tarka hangverseny. 8 óra 40: A Colibri című operett előadása. **Stuttgart.** 9 óra 15: Fuvószenekar hangversenye. 10 óra 50: Táncczene.

Galvani-batéria

Hétfő. (Január 12.) Budapest. 9 óra 15: A rádiónégyes hangversenye. 12 óra 5: Szalonzenekari hangverseny. 5 óra: Előadás. 5 óra 25: A folyamórség zenekarának hangversenye a Király kávéházból. 8 óra: Odry Árpád előadó estje. 9 óra 30: Bach-hangverseny Medek A. és Kosa György közreműködésével, utána Bura Sándor és cigányzenekarának hangversenye. **Bukarest.** 12 óra: Gramofonzene. 4 óra: Könnyű zene. 7 óra: Gramofonzene. 8 óra: Hevesi M. zongoraművész hangversenye. 8 óra 45: Énekhangverseny. 9 óra 15: Fuvószenekar

hangversenye. **Bécs.** 11 óra: Gramofonzene. 1 óra 10: Kamarazene. 3 óra 20: Délutáni hangverseny. 7 óra 35: Operett-részletek. 10 óra 10: Gaudriot Charly jazz-zenekarának hangversenye. **Belgrád.** 11 óra 25: Gramofonzene. 12 óra 45: Déli hangverseny. 4 óra: Gramofonzene. 6 óra: Nemzeti dalok. 8 óra: Aria és dalest. 9 óra: Jugoszláv hangverseny. 10 óra 20: Kávéházi zene. **Berlin.** 7 óra: Szórákóztató zene. 9 óra 10: Esti hangverseny. Utána táncczene. **Langenberg.** 8 óra 30: Daljáték, utána hangverseny. **Leipzig.** 7 óra 30: Szórákóztató zene. 9 óra: Orgonahangverseny. **Laibach.** 8 óra 30: Operett-részletek. **Morva-Ostrava.** 6 óra 35: Fuvószenekar hangversenye. 10 óra 20: Jazz-band. **Milánó.** 7 óra 30: Tarka hangverseny. 10 óra: Kedélyes est, majd könnyű zene. **München.** 7 óra 30: Szórákóztató zene. 9 óra 20: Kamarazene. **Prága.** 9 óra: Énekhangverseny. **Róma.** 5 óra 30: Zenekari hangverseny. **Baldovino Amsel** (esellő) közreműködésével. Könnyű zene. **Stuttgart.** 7 óra 35: Zenekari hangverseny. 10 óra: A Schützlerini cirkusz előadása.

Kedd. (Január 13.) Budapest. 9 óra 15: A Postászenekar hangversenye. 12 óra 5: Déli hangverseny. **Némethy M. (ének) és Vermeš Jenő (ének)** közreműködésével. 5 óra 25: Kurina Simi és cigányzenekarának hangversenye. 7 óra: Az operaház előadásának közvetítése. 9 óra: A drezdai vonósnégyes hangversenye, majd Szabó-Guy jazz-zenekarának hangversenye. **Vig Miklós (ének)** közreműködésével. 10 óra 45: Felol-

vasás, utána a hangverseny folytatása. **Bukarest.** 12 óra: Gramofonzene. 4 óra: Könnyű zene. 7 óra: Gramofonzene. 8 óra: Zenekari hangverseny. 8 óra 45: Német dalok. 9 óra 15: A hangverseny folytatása. **Bécs.** 11 óra: Gramofonzene. 12 óra: A Geiger zenekar hangversenye. 3 óra 20: Gramofonzene. 7 óra 30: A bécsi operaház Hoffmann Jesei című opera előadásának közvetítése, utána esti hangverseny. **Belgrád.** 11 óra 25: Gramofonzene. 12 óra 45: Zenekari hangverseny. 4 óra: Jazz-band. 5 óra: Délutáni hangverseny. 6 óra: Nemzeti dalok. 8 óra: Zongorahangverseny. 8 óra 40: Énekhangverseny. 9 óra 30: Tamburazenekar hangversenye. **Breslau.** 6 óra 45: Gramofonzene. 9 óra 10: Táncczene. **Hamburg.** 9 óra: Szórákóztató zene. 11 óra 15: Kávéházi zene. **Königswusterhausen.** 4 óra 30: Délutáni hangverseny. 9 óra 10: Esti hangverseny. 10 óra 50: Táncczene. **Kattowitz.** 7 óra 50: Operaelőadás, majd könnyű zene. **Langenberg.** 7 óra 45: Operarészletek. **Leipzig.** 7 óra 20: Gramofonzene. 9 óra 15: Szórákóztató zene. **Milánó.** 5 óra: Gramofonzene. 7 óra 30: Tarka hangverseny. 9 óra: A milánói Scala operaelőadásának közvetítése. **Morva-Ostrava.** 10 óra 20: Szórákóztató zene. **München.** 7 óra 30: Esti hangverseny. **Prága.** 7 óra 20: Zenekari hangverseny. 8 óra 30: Gordonka hangverseny. 9 óra: Orosz est. **Pozsony.** 7 óra 20: Esti hangverseny. 8 óra: Kabaréelőadás. 10 óra 20: Cigányzenekar hangversenye. **Róma.** 5 óra: Szólók. 8 óra 40: Esti hangverseny.

Drágul ismét a posta. A jelenlegi súlyos helyzetben a postatarifa újabb drágulása kísért. A posta vezérigazgatósága az azzal a tervvel foglalkozik, hogy az egyszerű levelezőlap árát két leiről három leire, a válaszra jogosított levelezőlapét pedig négy leiről hatra emeli fel. A táviratoknál és a postautalványoknál a rendes díjakon kívül még két leiről beiktatási díjat is kell majd fizetni.

Megvalósul a román postatakarékpénztár. Hosszas tervezgetés után február elsején a román postánál megkezdte működését a postatakarékpénztár és clearing-esekforgalom. A parlament már egy év előtt megszavazta a törvényt, a két szolgálat rendszerét is elkészítették, azonban csak most kerül gyakorlati megvalósulásra. Bukaresti jelentések beszámolója arról, hogy Románia és Magyarország között tárgyalások folynak a postatakarék kérdésében. Arról van szó, hogy a most felállítandó román postatakarékpénztár átveszi a magyar postatakarékpénztár összes kötelezettségeit és betéteit. Amennyiben ezek a tárgyalások sikerülnek, úgy a román postatakarék átírja a régi magyar postatakarék betéti könyveit, illetve azokat a betéteket lei értékben beváltja. Ezekről a tárgyalásokról mindezekig még semmi nem került nyilvánosságra.

A párisi kölcsöntárgyalások. Dinu-Cesianu, Románia párisi követe, Bernbe utazott, ahol Mironescu miniszterelnökkel találkozik és jelentést tesz a párisi kölcsöntárgyalások menetéről. A Dimineata szerint ezek a tárgyalások sikerrel folynak és rövid időn belül kedvező eredménnyel fejeződnek be.

Telefonelőfizetők figyelmébe. Megírtuk annak idején, hogy a telefonkerület igazgatósága a telefonelőfizetőknek számlát küld a telefonelőfizetési összegéről. Ezek a számlák elkészültek és szétküldésük megkezdődött. A telefondíjakat január 18-ig kell megfizetni és pedig tetszés szerint akár egész évre, akár pedig csak fél-estendőre.

Devizák árfolyama. Zürichben a lei 306.25, Párisban 15.15. Mai árfolyamok a következők: angol font 816.50, dollár 168.20, hollandi forint 67.90, dinár 2.99, francia frank 6.6250, olasz lira 8.8250, cseh korona 5, német márka 40.12, osztrák schilling 23.72, magyar pengő 29.47, svájci frank 32.69, belgas (6t belga frank) 23.47.

A budapesti tőzsde jegyzései. (Január 10.) Leszámitolóbank 87.8, Kereskedelmi Bank 100.5, Angol-Magyar Bank 72, Magyar Hitel 64.5, Pesti Házai 65, Drasche 98, Csáky-Prackfalvi 10, Urikányi 70, Rima 45.1, Salgó 30.85, Általános Kőszén 422.5, Beocsini 128, Násiei 95.2, Spodium —, Szikra —, Ganz-Danubius 50.5, Magyar Cukor 73.1, Délenkor 90, Lipták —, Egis —.

Már 250 leiert

kaphat nálunk

1 méter jó tűzifát.

SALAMON si Comp.

tűzelőanyag-kereskedése, Józsefváros, Pályaudvar-sor, a Gorove-utcaival szemben. Telefon 12-53

Közgazdaság

A temesvári állatvásárok

jelentékeny fellendülését remélik a tavasszal megtartandó nagy állatkiállítás nyomán

Jelentettük, hogy tavasszal Temesvárott nemzetközi állatkiállítás lesz. A kiállítás megnyitását április 19-re tűzték ki és már folynak az előkészületek, hogy a siker biztosítva legyen. Az állatkiállítás elsősorban a Bánság állattenyésztésének magas színvonalát kívánja dokumentálni, azonban kiállításra kerülnek erdélyi, regáti, bukovinai, besszarábiai és külföldi fajállatok is. Az állatkiállításnak szakkörökben nagy jelentőséget tulajdonítanak, aminek bizonyossága az, hogy a mezőgazdasági kamarák országos szövetsége a kamarák által figyelemztette már az érdekeltségeket, hogy szükséges tényezőállataik megvásárlásával várjanak a temesvári állatkiállításra, amelyen a különböző nemes fajtákból bőséges választék lesz. A

A Csákovai Takarékpénztár kényesszeregyezsége. Néhány hét előtt a Csákovai Takarékpénztár fizetési závarokba került és a temesvári törvényszékhez kényesszeregyezségi eljárás megindítása végett kérelmet intézett. A kényesszeregyezségi kérelmet

kiállítás költségeit öt millió leiben állapították meg és ebből az összegből Temesvár város egy millió leit vállalt magára. A város állandó választmánya az erre vonatkozó előterjesztést már elfogadta és jóváhagyás végett a januári nagytanács közgyűlés elé terjeszti. A kiállítási költségek fenmaradó négy millióját a bánsági kormányzóság területén levő vármegyék adják össze. A város reméli, hogy a kiállítás alatt nagy idegenforgalom lesz Temesvárott, azonfelül a kiállítás hatásaképpen a temesvári állatvásárok is fel fognak lendülni, ami a városnak illetékekben jelentékeny bevételeket jelent. Így tehát a kiállításra kiadott egy millió lei bőségesen megtérül.

tegnap tárgyalta a törvényszék és ahhoz hozzájárult. A bíróság Gabriel Viktor dr. törvényszéki bírót delegálta a kényesszeregyezség levezetésére. A takarékpénztár hitelezőinek nyolevan százalékos kvótát ajánlott fel, amelyet két éven belül egyenlőten ki.

Ha Oradeara jön, lakjon a Metropol-szállodában

Kényelmes, olcsó, elsőrendű kiszolgálás. 100 minden komforttal berendezett ujonnan átalakított szoba. Egy ágyas utcai szoba fűtés és világítással együtt 120 lei.

Olcsóbb lett az apróhirdetés

A nyomasztó gazdasági viszonyokra való tekintettel, amikor minden lei többletkiadás számításba jön, a Déli Hírlap kiadóhivatala elhatározta, hogy az apróhirdetések díjtételeit leszállítja.

Ezentul egy szó ára két lei, vastagabb betűvel négy lei, legkisebb apróhirdetés ára husz lei.

Mindazoknak, akik állást keresnek vagy akik elfoglalható állást hirdetnek, apróhirdetését ötven százalékos kedvezményvel közöljük. Tesszük ezt, hogy a nagy munkanépszerűség közepette az állásközvetítést olcsóbbá tegyük. Az ilyen állásközvetítő hirdetés ára tíz szög tíz lei.

A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő, mert a számlakiírás és pénzbeszedő elküldése költséggel jár.

Jeligés hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni.

Alkalmazás

Jól főzni tudó mindenek 15 re felvétetik. IV., Arany János u. 16. l. em. 2. (1798)

Mindenek szakácsnő hosszú bizonyítványokkal kis családnak azonnal vagy 15 re felvétetik. IV., Bonnáz-u. 14. ll. em. 4 (69)

Állást keres

Kaucióképes tisztviselő pénztárhoz inkasszóra, trafikba vagy hasonló állásra ajánkozik. Telefon értesítést 86 számra kérek. (56)

Önálló villanyszerelő dinamó- és motortekercse ő állást keres, esetleg raktárnoki vagy pénzbeszedői állást is vállal. Szamotin G-za, IV., Begajobbsor 19. (62)

Hivatalnoknő ki minden munkában önálló. február 1-re állást keres. Cim a kiadóban. (42)

Idősebb nő idősebb házaspár háztartásának vezetését k-félés nélkül január 15 re vállalja. Kémiai tisztító. I., Hunyadi-u. 6 (76)

Adás-vétel

Disznózsir 1 kgr. lei 42. Bazarul Galbea. IV., Fröbl u. 38 (53)

Smoking vadonat új közepertmetre potom áron eladó. Vörösmarthy-u. 1. sz. Érdeklődni 1-1/3 közölt. (64)

Hizott disznó 270 kgr-os jutányoan eladó. Ugyanott használt jókarban lévő takarék-tűzhely megvételre kerestetik. Todor, IV., Csillag-u. 4-a. (63)

Farsangi cikkek

álarc, confetti, szerpentin, lampion olcsón kaphatók LÁNG VALY-nál I., Városház-épület.

Steyr XII. személyautó téli tetővel, gyárilag javítva kifogástalan üzemi állapotban kedvező fizetési feltételek mellett eladó. „Industria-Economica” rt. Timisoara, Str. Braianu 3. (71)

A Z ŐSDIÁK

Írta: KOMÁROMI JÁNOS

A DÉLI HIRLAP REGÉNYE.

UTÁNNYOMÁS TILOS

9. folytatás

— Az a Drabant — s Mudrony Sándor csakugyan felkapta rá a fejét —, aki odakint áll a biliárd-szobában?

— Eltaláltad. — nevetett az alig-félórás jóbarát. — Micsoda-egy alak, Szüz-Anyám! Nem szeretek tulásba esni, de szentséges hitem, hogy ilyen cifferblottot nem termelt ki többet a magyar haza!

Es ezt már szinte kiabálva mondta.

Mudrony Sándor elképedt:

— Lehetetlen, hogy ő is rá legyen szorulva egy ingyen-ágyra! En azt hittem, amikor szembenálltam vele, hogy legálább valami báró!

— Mert tapasztalatlan golyáseska vagy még te, pajtás, — magyarázta derűs kék szemével Szabó János. — Ebbe a tévedésbe egyébiránt mindenki belesik, aki először találkozik vele, így szeptemberben. Mert hónapok szerint vedlik át a külseje s ez a metamorfózis addig tart, míg nem kénytelen ágybadólni végül s ott próbálja kivárni azután, hogy megváltja-e valaki? De legjobb lesz talán, ha az elején kezdem, a Mensa Academicára való indulásig van még egy negyedóránk... Érdekel?

— Nagyon, — bólintott Mudrony Sándor s nekihelyezkedett az ágyon. Sejtette, hogy ezuttal nem hétköznapi érdekességnek lesz fültauja.

Szabó János igyekezett komoly-nak maradni:

— Amit most mondom el, azt tal- valy személyesen tapasztaltam Dra- bantnál, mert akkor is együtt lak- tunk. Hogy pedig az azelőtti évben is ugyanazonok a fázisokon ment végbe monumentális lecsúszása, azt régebbi kollégák előadásából tud- dom. Nos tehát: a mi Drabant bará- tunk, ami a ruházatkodást illeti, oly szédületes eleganciát fejt ki, hogy komoly zavarba ejt mindenkit. Ere- re a megtévesztő kül-csinra mindig a nyári vakáció folyamán szokott szert tenni. Szegény fiu az ágról- szakadt, valahonnan Nyitrából, s a nagyszünetet arra használja ki, hogy beutazza módosabb rokonait s alkalmas pillanatban el-elejtven előltük, minő heroizmussal kényte- len kiverkedni magának Budapes- ten a jövőt, a rokonok szíve több- nyire megesik rajta s mindenütt esurran néhány-forintnyi tá- mogatás. Nos, a mi Drabant Pé- terünk, mihelyt összehozta a szük- ségelt összeget, nyomban öltönyt varrat, de a legelső szabásznál s a legprimább anyagból, lakkeipőt vá- sárol, puha kalapot nyulszőrből s ezüstfogantyus sétapálcat amellé, amelyet ripók nyegleséggel szokott a karjára vetni...

Mudrony Sándor angyali ártat- lansággal vetette közbe ennél a pontnál:

— Felöltöt is vásárolt? — Azt nem, — fejtegette komoly- ra válvá Szabó János. — Tudni- illik, ha nagykabátot is rendelne, kevesebb összeget tudna fordítani a nadrágbán és zakóban végbevitt eleganciára, aminek idáig minden esztendőben esődszerű következmé- nyei lettek Drabant Péterre nézve.

Amikor ugyanis szeptember első napjaiban felbukkan Budapesten, annyi gőg dudorodik a nyakában, hogy egyáltalán nem áll szóba az emberekkel. Még az elnököt is luft- nak nézi... Amde amint fogynak a napok, Drabant Péter is fogyatko- zni kezd külcsinben s észrevétlenül más ruházatra tér át. Ennek magyarázata pedig az, hogy az elegáns öltönyt eladja magáról, olcsóbbat vásárol a Petőfi-utcai ócskásoknál s az így megmaradt nyereségen hány- ja magát egy darabig. Ezen az öltö- nyecserén komoly ember nem ütö- dik meg, mert elvégre is senkisé- me lehet el aprópénz nélkül.

Mudrony Sándor fokozott ér- teni kezdte Drabant Péter örjítő tragikomikumát. Az a csöndeske- s, amely talán már a bölcseben szegődött melléje kíséretársnak, kezdte elhagyni s észrevétlenül mo- solyogni próbált.

— Nos és mint öltözködik októ- berben Drabant Péter?

— Megmondom! Október hó fo- lyamán már merőben eltérő áncug- ban szokott felbukkanni Drabant Péter. Ilyenkor a tenniszcipőt ked- veli, csikos mosónadrágot huz fel hozzá és zsakettben ár rendszerint. Fővegg yanánt biciklisapkát visel, kaucukellenzővel.

— Oriási! — lelkesedett Mud- ronny Sándor, őszinte esodálattal el- telve.

Szabó János komolykodni szere- tett volna, ez azonban semmi erőfe- szítés ellenére sem sikerült neki:

— Várj csak, fogsz hallani mind- árt egyebet is!

Előhuzta cigarettatárcáját, meg- kínálta Mudrony Sándort is és rá- gyújtottak. Akkor így folytatta:

— Beköszönt egyszer didergő re- geleivel a november is. És ebben a hónapban Drabant Péter, aki kilenc héttel előbb egyáltalán nem fogadta a köszönésünket, szerfölött közlé- kennyé válik a legsimplább golyá- val szemben is. Öltözéke eme hónap folyamán a következőképpen fest: vásott überciher, azalatt valami mellényféle, brieseszadrág vadász- harisnyával, kimustrált katonaha- kanes a lábán s kötöttsapka a fejen. Ez már előhaladott stádiuma a le- csúszási folyamatnak, különben ek- kor szokott utójára kintjárni a vi- lágban. December hónapban ugyan- is ágyának dől rendes körülmények között...

— Hogy-hogy? — ütődött meg Mudrony Sándor. — Valami baja lesz olyankor?

Szabó János pajtás nem volt de- rűs többet. Mert ahogy eszébe ju- tott a Drabant Péter állapota ugy december közepe táján, fokozódó melankóliába esett:

— Hogy baja van-e olyankor? Hát van! Ekkorára tudniillik kény- telen eladni az überciheret, a mel- lényt, a brieseszt, a ba- kanesot és a kötöttsapkát, hogy továbbhuzhassa a riasztóan-kietlen napokat s mivel csupán annak az alsóféhéműnek tulajdonosa töb- bé, amely éppen rajta van, ágyba fekszik, betakarja magát s a pap- lannal, mivel olyankor nem szokás

még fűteni nálunk, ráteszi a Haus- frau hideg vasalóját is, hogy némi meleget fejtsen ki a sulya révén...

— S meddig marad így? — nézett a barátjára Mudrony Sándor. Nem mosolyogva már, inkább részvétellel. Szabó János is leengedte a hang- ját:

— Mig csak a huzamos fekvés hi- re fülébe nem jut az elnökségnek. Rendszerint az elnök utal ki számá- ra némi ruhasegélyt, amelyből aztán felruházzák úgy ahogy.

Mudrony Sándor elszontyolodott: — S mit csinál azalatt az idő alatt, amíg fekdnie muszáj?

(Folyt. köv.)

225□-ö! házhely
Gyárvárosban, közel a villamoshoz, víz az utcán, olcsón részletre eladó. Cim a kiadóban. (61)

Családi ház
tisztá téglá épület elutazás miatt für- gően eladó. Blaskovits-telep, Ráday- utca 12. (3241)

Kötött házi cirok-seprű
fanyéllal kötött kötéses 1 db. 10 lei, hármas kötéses 11 leiert kapható. Pörge Péter. Ötvösd. (74)

Üzlet
25 év óta fennálló, lakással családi okok miatt jutányosan eladó. Erdő- utca 3. (43)

Ródlík
olcsón kaphatók LÁNG VALY-nál, I., Városház-épület

Eladó
új buzakék csipkeutca. Belváros, Li- get ut 5. II. em. Papp. (75)

Lakás
Féregmentes
butorozott szoba 2 személy részére Belvárosban, reggeliivel, esetleg teljes ellátással azonnal vagy február 1-re olcsón kiadó. Cim a kiadóban. (65)

Egy szoba konyhás
szép lakás élelkmrával február 1 vagy 15-re, csakis pontos fizetőnek, kiadó. IV., Pacsirta-u. 14, új szám 25. (70)

Különbejárata
tisztá, butorozott utcai szoba kiadó. Gyárváros, Baross-u. 4, földszint 3. (72)

Belvárosban
Szerb-u. 5. szám alatti házban tágas utcai üzlethelyiség azonnal kiadó. Er- tekezni lehet a délelőtti órákban a Magyar Párt irodában. (73)

Lakás
azonnalra kiadó, áll két utcai szoba, konyha, élelkmra, pince kert és vil- lanyvilágítással, nagyon olcsón de csakis pontos fizetőnek. II., Nyár u. 19. szám (41)

Két szobás
fürdőszobás lakás azonnal kiadó. Ugyanott új, keveset használt összes berendezés olcsón eladó. IV., Bem-u. 34. ll. em. 23 (78)

Különféle
Elsőrendű ebédlő
jutányosan csakis DORN mű- és bu- torozatossalnál, III., Hatlyu-u. 47 kapható. Komplet modern lakberendezések ké- szítése műipari tervek után. Ultra modern csiszollak-butorok stb. Finom kivitelű munka. Szolid árak. (3312)

Benei Olga
névre szóló piros gazolvány elvesztett. Megtalálja a rendőrségen adja le. (77)

Butor
háló, ebédlők, niszobák stb. butorok olcsón és kedvező részletfizetések mellett kaphatók
Kutty Rezső butorgyáros
Temesvári III., Dózsa-utca 4.